



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

7075/2024

23.1. Amt für Gesundheitsbetreuung - Ufficio Assistenza sanitaria

## Betreff:

Veröffentlichung Liste „APP- Verfahren für  
den Generationenwechsel bei den zu  
beauftragenden Ärztinnen und Ärzten für  
Allgemeinmedizin, sowie Kinderärztinnen  
und Kinderärzten freier Wahl“ – Jahr 2024

## Oggetto:

Pubblicazione dell'elenco APP per i medici  
di medicina generale e pediatri di libera  
scelta da incaricare” – Anno 2024

**DIE DIREKTORIN DER  
ABTEILUNG GESUNDHEIT**

Die Beziehungen zwischen dem öffentlichen Gesundheitsdienst und den vertragsgebundenen Allgemeinmediziner\*innen werden vom Gesamtstaatlichen Kollektivvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Ärzten für Allgemeinmedizin vom 28. April 2022 (in Folge GSKV genannt) und dem geltenden Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Ärzten für Allgemeinmedizin (in Folge LZV genannt), geregelt.

Die Beziehungen zwischen dem öffentlichen Gesundheitsdienst und den vertragsgebundenen Kinderärzt\*innen freier Wahl werden vom gesamtstaatlichen Kollektivvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzt\*innen freier Wahl vom 28 April 2022 (in Folge GSKV genannt) und dem geltenden Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzt\*innen freier Wahl (in Folge LZV genannt), geregelt.

Mit Anhang 5 des GSKV wurden die Bestimmungen zur Förderung des Generationswechsels bei Allgemeinmediziner\*innen und Kinderärzt\*innen freier Wahl (in Folge APP genannt) verabschiedet.

Gemäß Anhang 5 Artikel 4 wurden die Ansuchen auf Zugang zum „APP“-Verfahren für den Generationenwechsel innerhalb 30. April 2024 beim Ressort für Gesundheit - Amt für Gesundheitsbetreuung mittels PEC eingereicht.

Das zuständige Amt hat die einzelnen Ansuchen auf das Bestehen der Voraussetzungen und die Echtheit der Angaben, der in den von den Antragsteller\*innen/Antragstellern abgegebenen Erklärungen, überprüft.

Für die „Liste APP der zu beauftragenden Allgemeinmediziner\*innen und Allgemeinmediziner\*innen“ wurde innerhalb der Frist kein Ansuchen eingereicht.

Für die „Liste APP der zu beauftragenden Kinderärzt\*innen und Kinderärzte“ wurde innerhalb der vorgesehenen Frist ein Ansuchen eingereicht.

**LA DIRETTRICE DELLA  
RIPARTIZIONE SALUTE**

I rapporti con i medici di medicina generale convenzionati con il Servizio sanitario pubblico sono disciplinati dall'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 28 aprile 2022 (di seguito denominato ACN) e dal vigente Accordo integrativo provinciale (di seguito denominato AIP) per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale.

I rapporti con i pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario pubblico sono disciplinati dall'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta del 28 aprile 2022 (di seguito denominato ACN) e dal vigente Accordo integrativo provinciale (di seguito denominato AIP) per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta.

Con l'Allegato 5 dell'ACN sono state approvate le disposizioni per favorire il ricambio generazionale dei medici di medicina generale e dei pediatri di libera scelta (di seguito denominati APP).

Ai sensi dell'Allegato 5 articolo 4 le domande per accedere alla procedura “APP” di ricambio generazionale sono state presentate tramite PEC al Dipartimento Salute, Ufficio Assistenza sanitaria entro il termine del 30 aprile 2024.

L'Ufficio competente ha effettuato le verifiche circa la sussistenza dei requisiti essenziali nonché della veridicità delle informazioni contenute nelle dichiarazioni rese dai richiedenti.

Per “l'Elenco APP dei medici di medicina generale da incaricare” non è stata presentata alcuna domanda entro il termine.

Per “l'Elenco APP dei pediatri di libera scelta da incaricare” è stata presentata una domanda entro il termine previsto.

| LISTE APP der zu beauftragenden Kinderärzt*innen und Kinderärzte<br>ELENCO APP dei pediatri da incaricare |                 |                     |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|------------------------------------------|
| Zuname<br>Cognome                                                                                         | Vorname<br>Nome | Punkte<br>Punteggio | Wohnort-Wohnsitz/<br>Residenza-Domicilio |
| RAFFEINER                                                                                                 | Ruth            | 18,08               | Meran/Merano (BZ)                        |

Gegenständliches Dekret wird im Sinne von Anhang 5 Artikel 4 Absatz 2 des GSKV vom 28. April 2022 für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin und den Kinderärztinnen und Kinderärzten freier Wahl auf der institutionellen Homepage der Provinz Bozen

Dienst | CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz: Allgemeinmedizin: Verfahren für den Generationenwechsel (APP) bei Ärztinnen und Ärzten der Allgemeinmedizin

und

Dienst | CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz: Kinderärzte: Zuweisung eines unbefristeten Auftrages der Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl

veröffentlicht.

Durch die Anwendung dieser Maßnahme entstehen keine Mehrkosten zu Lasten des Verwaltungshaushaltes des Landes für den Dreijahreszeitraum 2023-2025.

### Verfügt

die LISTE APP der zu beauftragenden Ärztinnen und Ärzte für Allgemeinmedizin und Kinderärztinnen und Kinderärzte gemäß Anhang 5 Artikel 4 Absatz 2 Anhang 5 des GSKV vom 28. April 2022 auf der Internetseite der Provinz Bozen

Dienst | CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz: Allgemeinmedizin: Verfahren für den Generationenwechsel (APP) bei Ärztinnen und Ärzten der Allgemeinmedizin

und

Dienst | CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz: Kinderärzte: Zuweisung eines unbefristeten Auftrages der Kinderärztinnen und Kinderärzte freier Wahl

zu veröffentlichen:

Il presente decreto sarà pubblicato ai sensi dell'allegato 5 articolo 4 comma 2 dell'ACN del 28 aprile 2022 per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale e i pediatri di libera scelta sul sito Internet della Provincia di Bolzano

Servizio | CIVIS, la nuova Rete Civica dell'Alto Adige: Medicina generale: Procedura di ricambio generazionale (APP) per i Medici di medicina generale

e

Servizio | CIVIS, la nuova Rete Civica dell'Alto Adige: Pediatri: Assegnazione di un incarico vacante a tempo indeterminato per i pediatri di libera scelta

Dall'attuazione del presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio finanziario gestionale provinciale per il triennio 2023-2025.

### decreta

di pubblicare ai sensi dell'Allegato 5 articolo 4 comma 2 dell'ACN del 28 aprile 2022 "L'ELENCO APP medici di medicina generale da incaricare e dei pediatri da incaricare" sul sito Internet della Provincia di Bolzano

Servizio | CIVIS, la nuova Rete Civica dell'Alto Adige: Medicina generale: Procedura di ricambio generazionale (APP) per i Medici di medicina generale

e

Servizio | CIVIS, la nuova Rete Civica dell'Alto Adige: Pediatri: Assegnazione di un incarico vacante a tempo indeterminato per i pediatri di libera scelta

| LISTE APP der zu beauftragenden Kinderärztinnen und Kinderärzte<br>ELENCO APP dei pediatri da incaricare |                 |                     |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|------------------------------------------|
| Zuname<br>Cognome                                                                                        | Vorname<br>Nome | Punkte<br>Punteggio | Wohnort-Wohnsitz/<br>Residenza-Domicilio |
| RAFFEINER                                                                                                | Ruth            | 18,08               | Meran/Merano (BZ)                        |

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|                                                           |               |            |
|-----------------------------------------------------------|---------------|------------|
| Der Amtsdirektor<br>Il Direttore d'Ufficio                | MELANI CARLA  | 06/05/2024 |
| Die Abteilungsdirektorin<br>La Direttrice di Ripartizione | SCHROTT LAURA | 06/05/2024 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Carla Melani  
codice fiscale: TINIT-MLNCRL65S61E463E  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 23356936  
data scadenza certificato: 25/10/2024 00.00.00  
Am 06/05/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 16305448  
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00  
Copia prodotta in data 06/05/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum  
06/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Datum/Unterschrift | Data/firma |
|--------------------|------------|